

**T2-1341**



**110872**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Duitsland

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Infolinia service:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versie: 2.0

Datum van opmaak: 2023-06-20

---

## Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid .....	2
1.1	Symboolverklaring .....	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen .....	3
1.3	Gebruik volgens bestemming .....	6
1.4	Oneigenlijk gebruik .....	6
2	Algemeen .....	7
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring .....	7
2.2	Auteursrecht .....	7
2.3	Conformiteitsverklaring .....	7
3	Transport, verpakking en opslag .....	8
3.1	Transportinspectie .....	8
3.2	Verpakking .....	8
3.3	Opslag .....	8
4	Technische Gegevens .....	9
4.1	Technische Gegevens .....	9
4.2	Functies van het apparaat .....	10
4.3	Onderdelenoverzicht .....	11
5	Installatie en bediening .....	12
5.1	Installatie .....	12
5.2	Bediening .....	15
6	Reiniging en onderhoud .....	19
6.1	Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen .....	19
6.2	Reiniging .....	19
6.3	Onderhoud .....	20
7	Mogelijke storingen .....	22
8	Verwijdering .....	24



**Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!**

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat. Bovendien zijn de bepalingen inzake ongevallenpreventie, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en wettelijke voorschriften die van kracht zijn op het toepassingsgebied van het apparaat van toepassing.

Lees deze gebruikershandleiding voordat u met het apparaat gaat werken, en vóór de inbedrijfsstelling, om schade aan personen en zaken te voorkomen. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

Deze handleiding is een integraal onderdeel van het product en moet in de directe nabijheid van het apparaat worden bewaard en te allen tijde beschikbaar zijn. Wanneer het apparaat wordt overgedragen, is het ook noodzakelijk deze gebruiksaanwijzing erbij te leveren.

## 1 Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

### 1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



**GEVAAR!**

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



### **WAARSCHUWING!**

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



### **VOORZICHTIG!**

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

### **ATTENTIE!**

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

### **OPMERKING!**

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

## 1.2 Veiligheidsaanwijzingen

### **Elektrische stroom**

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingskabel.

- Stel de verbindingkabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.
- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

### **Brandgevaar / Gevaar door brandbare materialen / Explosiegevaar!**

- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare gassen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere apparaten. De gassen kunnen een brandgevaar opleveren of exploderen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in het apparaat. Containers gevuld met brandbare gassen en vloeistoffen kunnen bij lagere temperaturen een inhoud afgeven die kan ontbranden door vonken die worden gegenereerd door elektrische apparatuur. Explosiegevaar!
- In het geval van koelmiddellekken, trekt u de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle ontstekingsbronnen in de buurt, ventileer de kamer en neem contact op met de klantenservice. Vermijd contact van het koelmiddel met de ogen, omdat dit ernstig oogletsel kan veroorzaken.
- Reinig het apparaat en de onderdelen niet met licht ontvlambare vloeistoffen. De gassen die daarbij ontstaan, kunnen brandgevaarlijk zijn of exploderen.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.
- Het ontdooiproces mag niet worden versneld door middel van mechanische apparaten of bronnen van thermische energie (kaarsen of kachels) of op een andere manier. De stoom die daarbij ontstaat kan kortsluiting veroorzaken en te hoge temperaturen kunnen het apparaat beschadigen.
- Tijdens de exploitatie moeten alle ventilatieopeningen van het apparaat open zijn.
- Het is verboden het koelsysteem van het apparaat te beschadigen.

### Bedienend personeel

- Het apparaat mag alleen worden bediend door gekwalificeerd en geschoold vakpersoneel.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, evenals door personen met beperkte ervaring en / of beperkte kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen of het starten.

### Onjuist gebruik

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.
- Verboden om gaten in het apparaat te maken of voorwerpen eraan te monteren.
- Plaats geen zware objecten op het apparaat.

## 1.3 Gebruik volgens bestemming

Elk gebruik van het apparaat voor andere doeleinden en / of afwijkend van het normale bedoelde gebruik zoals hieronder beschreven, is verboden en wordt beschouwd als onbedoeld gebruik.

Het volgende gebruik is in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Diepvriezen en langdurig opslaan van de juiste levensmiddelen.

Dit apparaat is ontworpen om te werken in een omgeving met een maximale temperatuur van 30 °C en een relatieve vochtigheid van 55 %.

## 1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

Het volgende gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Opslag van ontvlambare of explosieve voorwerpen of vloeistoffen, zoals ether, kerosine of kleefstoffen;
- Het bewaren van explosieve materialen, zoals spuitbussen gevuld met brandbare drijfgassen;
- Het bewaren van farmaceutische producten of bloedproducten.



## 2 Algemeen

### 2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en aanwijzingen die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring. In het geval van het bestellen van speciale modellen of extra opties, en in het geval van het gebruik van de nieuwste technische kennis, kan het geleverde apparaat onder bepaalde omstandigheden verschillen van de uitleg en de talrijke tekeningen in deze handleiding.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en storingen die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen,
- oneigenlijk gebruik,
- het aanbrengen van technische wijzigingen door de gebruiker,
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

De garantieperiode voor dit apparaat is 24 maanden vanaf de aankoopdatum van het apparaat.

### 2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

### 2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

## 3 Transport, verpakking en opslag

### 3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

### 3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

### 3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

## 4 Technische Gegevens

### 4.1 Technische Gegevens

<b>Benaming:</b>	<b>Vriestafel T2-1341</b>
Art. nr.:	<b>110872</b>
Materiaal:	rvs
Materiaal werkblad:	rvs
Materiaal binnenkant:	rvs   aluminium
Aantal kasten:	1
Afmetingen van de kast (b x d x h) in mm:	335 x 570 x 554
Norm-formaat kasten:	1/1 GN
Aantal roosters:	2
Aantal inschuifelementen:	6
Afstand tussen geleiderparen in mm:	70
Aantal deuren:	2
Temperatuurbereik van – tot in °C:	-22 - -18
Temperatuurregulator iedere °C:	0,1
Omgevingstemperatuur tot °C:	30
GWP:	3
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R290   0,060
Klimaatklasse:	4
Energie-efficiëntieklasse:	E (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbruik in kWh/jaar:	2644
Voeten in hoogte verstelbaar van – tot in mm:	125 - 200
Aansluitingswaarde:	0,667 kW   230 V   50 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	1345 x 715 x 725
Gewicht in kg:	92,4

Recht op technische veranderingen voorbehouden!

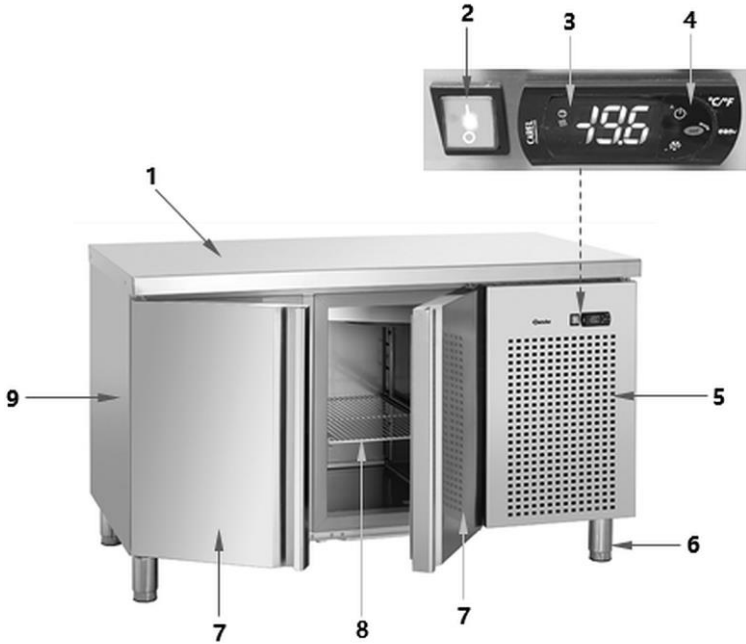
### Versie / eigenschappen

- Koeling: circulerende lucht
- Kastjes: gekoeld
- Thermostaat
- Functie automatisch ontdooien
- Verdampen condenswater
- Isolatie: 50 mm polyurethaan
- Soort deur: vleugeldeur
- Deuraanslag: 1 x rechts | 1x links, kan niet worden gewijzigd
- Besturing: elektronisch
- Digitaal display
- Aan/uit-schakelaar
- Inclusief: 2 roosters

### 4.2 Functies van het apparaat

De vriestafel kan worden gebruikt voor het invriezen en gedurende een bepaalde tijd bewaren van geschikt voedsel of bereid voedsel in geschikte recipiënten bij geschikte temperatuurinstellingen. Dankzij koeling door luchtcirculatie behoudt het apparaat tijdens het gebruik een constante en gelijkmatige temperatuur.

### 4.3 Onderdelenoverzicht



NL

Afb. 1

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Braadoppervlak       | 2. Schakelaar met geïntegreerd lichtnet controlelampje (groen) |
| 3. Digitale display     | 4. Bedieningsknoppen voor de temperatuurregelaar               |
| 5. Ventilatie-openingen | 6. Voet (4x), in hoogte verstelbaar                            |
| 7. Deur (2x)            | 8. Rooster (2x)  |
| 9. Behuizing            |  |

## 5 Installatie en bediening

### 5.1 Installatie



#### VOORZICHTIG!

**In het geval van onjuiste installatie, bediening, onderhoud of bij het niet juist hanteren van het apparaat kan dat leiden tot letsel en beschadigingen.**

De plaatsing en de installatie, alsook reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde technische service volgens de geldende voorschriften in het land van plaatsing.

#### AANWIJZING!

**De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die kan worden toegeschreven aan het niet naleven van de aanwijzingen of onjuiste installatie.**

NL

#### Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en transportbeveiliging.



#### VOORZICHTIG!

##### **Gevaar voor verstikking!**

Houdt verpakkingsmateriaal zoals plasticfolie en piepschuim uit handen van kinderen.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.
- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Plaats het apparaat op een oppervlak met de volgende eigenschappen:
  - recht, met voldoende draagkracht, bestand tegen water, droog en bestand tegen hoge temperaturen

## Installatie en bediening

---

- groot genoeg om probleemloos met het apparaat te werken
  - goed bereikbaar
  - goede ventilatie.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (fornuis, kachel, verwarmingstoestellen, enz.). Warmtebronnen kunnen het energieverbruik negatief beïnvloeden en tevens de functies van het apparaat beperken.
  - Het apparaat moet zo worden geplaatst dat een goede circulatie van voldoende lucht mogelijk is. Blokkeer of bedek de ventilatieopeningen aan de voor- en achterkant van het apparaat niet.
  - Houd een afstand van minstens 10 cm tot wanden en andere voorwerpen.
  - Het apparaat niet plaatsen in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid. De relatieve luchtvochtigheid op de plaats van installatie mag maximaal 55% zijn. Een te hoge luchtvochtigheid kan roest veroorzaken in de verdampers en kan de koelcapaciteit van het apparaat negatief beïnvloeden.
  - Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in ruimten met een omgevingstemperatuur tot 30 °C.
  - Om schade aan de compressor te voorkomen, mag het apparaat tijdens installatie of transport niet onder een hoek van meer dan 45 ° worden gekanteld.
  - Volg deze stappen om het apparaat te installeren:
    - Verwijder de verpakking, behalve het pallet, van het apparaat.
    - Til het apparaat op met een heftruck en verplaats het naar de geplande installatielocatie. Pas op dat u het apparaat niet beschadigt. Controleer de stabiliteit om de balans van het apparaat niet te verliezen.
    - Trek of verplaats het apparaat niet, het kan kantelen. De buitenste delen of de poten kunnen beschadigd worden.
    - Verwijder het pallet zodra het apparaat zich op de geplande installatielocatie bevindt.
    - Zet het apparaat waterpas door de poten in of uit te schroeven.
    - Verwijder ten slotte het beschermfolie van het apparaat.

### Aansluiting op het lichtnet

- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
  - Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
  - Leg de verbindingkabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.
  - Controleer na de elektrische aansluiting of de voedingsspanning tijdens de werking van de machine niet  $\pm 10\%$  afwijkt van de nominale waarde die op het typeplaatje staat.
  - Het is absoluut noodzakelijk dat de elektrische installaties waarop het apparaat wordt aangesloten AARDE-geschakeld zijn en voorzien zijn van een thermische overbelastingsbeveiliging en compensatie (wij adviseren 30 mA).
  - De aansluitkabel voor de aansluiting op het lichtnet is van het type Schuko (ook wel type F of CEE 7/4" genoemd). Als een defecte aansluitkabel wordt vervangen, moet een kabel met dezelfde of betere eigenschappen worden gebruikt.
  - Het vervangen van een beschadigde voedingskabel moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Het stopcontact moet ook van het type Schuko zijn, met 4 mm, 8 mm en aardklemmen.
- Voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, moet hij minstens 2 uur staan voordat het op de voeding wordt aangesloten.
  - Na een stroomstoring of na het verwijderen van de stekker uit de contactdoos van het apparaat, mag u deze pas na 5 minuten opnieuw aansluiten.



## 5.2 Bediening

### Levensmiddelen invriezen in een vriestafel

- Vries alleen voedsel in dat hiervoor geschikt is en goed bestand is tegen lage temperaturen.
- Vries alleen vers voedsel in.
- Kies de juiste verpakking voor elk voedsel en verpak het goed. De verpakking mag niet lucht- of vochtdoorlatend zijn, omdat hierdoor het bevroren product kan opdrogen. Folie en zakken moeten zacht en glad zijn om goed aan te sluiten om de inhoud.
- Nooit ontdooide of gedeeltelijk ontdooide producten opnieuw invriezen. Deze producten moeten binnen maximaal 24 uur worden verwerkt en geconsumeerd.
- Volg de instructies van de fabrikant om uw voedsel in te vriezen.
- Het is het beste om kleine porties in te vriezen en indien nodig te ontdooien. Dit zorgt voor snel gelijkmatig invriezen en ontdooien. Het bevroren product moet worden beschreven met de inhoud en datum van invriezen.
- Bij het invriezen van grote hoeveelheden vers voedsel kan de temperatuur in het apparaat tijdelijk stijgen. Dit heeft geen effect op reeds opgeslagen voedsel.
- Plaats geen met vloeistof gevulde flessen in het apparaat. Bevriezende vloeistoffen vergroten hun volume en kunnen de fles doen barsten.
- Open de deur niet tijdens het vriesproces.
- Let bij een plotselinge stroomonderbreking op:
  - als de onderbreking niet langer dan 20 minuten duurt, hoeft geen actie te worden ondernomen; alleen indien mogelijk de deur niet openen om temperatuurverlies te voorkomen,
  - als de onderbreking langer dan de bovengenoemde 20 minuten duurt, controleer dan of het voedsel zijn kritieke punt niet heeft overschreden. Kijk of het bedorven is en vermijd het openen van de deur.

### **AANWIJZING!**


**De maximale temperatuur waarbij voedsel in een diepvriestafel niet begint te bederven is -15°C.**

### Vorbereiding en opstarten van het apparaat

1. Reinig vóór gebruik het apparaat en de accessoires volgens de instructies in hoofdstuk 6 "**Reiniging en onderhoud**".
2. Maak het apparaat vervolgens goed droog.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikt enkelvoudig stopcontact.
4. Schakel het apparaat in door de aan/uit schakelaar op stand "I" te zetten.

Het groene lichtnet controlelampje op de schakelaar licht op.

Het digitale display van de temperatuurregelaar toont de luchttemperatuur in het apparaat. Als de deur gesloten is, daalt de temperatuur tijdens de werking tot de ingestelde waarde.

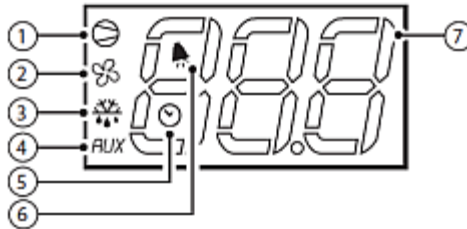
Drie minuten nadat het apparaat is ingeschakeld, brandt de "compressor status" LED continu .

5. Start het apparaat (zonder voedsel). Neem de aanwijzingen in de volgende hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing in acht.
6. Voordat het apparaat voor de eerste keer gebruikt wordt, moet het apparaat de gewenste temperatuur bereiken voordat er levensmiddelen in het apparaat geplaatst worden.

#### **AANWIJZING!**

**Zie voor het instellen van de gewenste temperatuur, ontdooien, enz. de volgende hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing of de bijgevoegde handleiding van de elektronische besturing.**

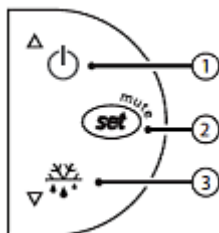
### Berichten



	Toegewezen functie	Normaal werk			Start-up
		AAN	UIT	Knippert	
1	Compressor	AAN	UIT	Vereist	AAN
2	Ventilator	AAN	UIT	Vereist	AAN
3	Ontdooien	AAN	UIT	UIT	AAN
4	Hulpuitgang	Uitgang is actief	Uitgang is niet actief	-	AAN
5	RTC klok	RTC beschikbaar, geactiveerd (tEN = 1) en minimaal 1 geprogrammeerde tijdcyclus	RTC niet beschikbaar / niet geactiveerd (tEN = 0) of geen tijdcyclus geprogrammeerd	-	AAN
6	Alarm	Alarm actief	Geen actief alarm	-	AAN
7	Digitale display	Het bestaat uit 3 weergegeven posities met een komma en een interval van -199 ... 999. Bekijk parameters / 4, / 5, / 6 voor de weergave van de gemeten waarde van de sensor, waarden in °C / °F en komma			

Tab. 1

### Functie van de knoppen



Toets		Normaal werk		Start-up
		Eén druk op de knop	Gecombineer de druk op een knop	
1	<b>UP ON/OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meer dan 3 seconden: afwisselend ON / OFF statusweergave</li> </ul>	Samen ingedrukt: Activering / deactivering van continue werking	-
3	<b>Down defrost</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Meer dan 3 seconden: Activeren / deactiveren van ontdooien</li> </ul>		Samen ingedrukt: Samen ingedrukt: activering van de parameter RESET-procedure
2	<b>Set mute</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 sec: Weergave / setpoint-instelling</li> <li>Meer dan 3 seconden: Toegang tot parameterconfiguratie (voer wachtwoord 22 in)</li> <li>Het geluidssignaal uitschakelen (zoemer)</li> </ul>	-	1 seconde ingedrukt: RESET EZY

Tab. 2

### Ontdooien

Het apparaat is uitgerust met een automatische ontdooifunctie.

Het ontdooiproces begint twee uur na het opstarten.

### Uitschakelen van het apparaat

1. Als het apparaat niet meer zal worden gebruikt, hem uitschakelen door de schakelaar In positie "O" te zetten.
2. Het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact trekken!)

## 6 Reiniging en onderhoud

### 6.1 Aanwijzingen betreffende de veiligheid tijdens het reinigen

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Scherpe voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.
- Gebruik nooit heet water om het apparaat te reinigen.
- Gebruik voor het schoonmaken van roestvrij staal geen staalwol of borstels omdat ze ijzerdeeltjes op het oppervlakte kunnen achterlaten die door oxidatie roest veroorzaken.

NL

### 6.2 Reiniging

1. Aan het eind van de werkdag moet het apparaat aan de buitenkant worden gereinigd.

2. Neem de behuizing van het apparaat, de deur aan de buitenkant en het werkblad af met een vochtige, zachte doek. Als het nodig is, een mild reinigingsmiddel gebruiken.
3. Droog tenslotte de gereinigde oppervlakken en elementen grondig af met een zachte doek.
4. Maak het apparaat regelmatig van binnen schoon.
5. Haal hiervoor alle voorwerpen uit het apparaat en bewaar ze voor die tijd in een koele ruimte of koelkast.
6. Verwijder de roosters van het apparaat
7. Maak de roosters schoon met een mild afwasmiddel en een zachte doek of spons onder warm water.
8. Spoel de roosters af met schoon water en droog ze met een zachte doek.
9. Maak de binnenkant van het apparaat en de deur en deurrubbers schoon met warm water en een zachte, vochtige doek. Als het nodig is, een mild reinigingsmiddel gebruiken.
10. Gebruik voor het verwijderen van opgedroogde resten, spatels van hout of kunststof of zachte schuursponsjes.
11. Veeg de gereinigde oppervlakken schoon met een in schoon water bevochtigde doek.
12. Droog het apparaat aansluitend af met een zachte doek.
13. De deur van het apparaat open laten staan zodat het apparaat volledig kan drogen.
14. Plaats de roosters weer in het apparaat.
15. Als het apparaat lange tijd niet gebruikt zal worden, reinig het dan zoals hierboven beschreven. Alle roestvrijstalen oppervlakken moeten met een in vaseline gedrenkte doek van een beschermende laag worden voorzien en het pand moet regelmatig gelucht worden.

NL

### 6.3 Onderhoud

#### **WAARSCHUWING!**

#### **Risico op brandwonden!**

**Het oppervlak van de condensator wordt erg heet en blijft na het uitschakelen nog enige tijd heet.**

Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het schoon te maken.

#### **OPGELET!**

**Verbogen condensatorvinnen verhinderen de luchtstroom, waardoor de condensator beschadigd raakt.**

## Reiniging en onderhoud

---

Wees zeer voorzichtig bij het schoonmaken van de condensator.

- Maak de condensator regelmatig schoon met inachtneming van de volgende instructies:
  - draai de schroeven van het deksel van de koelruimte op de achterwand van het apparaat los,
  - verwijder het deksel,
  - ga met een stofzuigermond voor gestoffeerde meubels of een zachte borstel voorzichtig langs de condensorvinnen,
  - zet het deksel er weer op.
  
- Controleer of de deur van het apparaat goed sluit.
  
- Om de functionaliteit van het apparaat voor lange tijd te garanderen, moeten de volgende handelingen regelmatig (twee keer per jaar) door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd:
  - controleer de toestand van de deurafdichtingen,
  - controleer de elektrische kabels bij de connectors op losse verbindingen;
  - controleer de werking van het elektrische systeem. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij om veiligheidsredenen vervangen worden.
  - controleer de werking van de temperatuurregelaar en de sondes.

## 7 Mogelijke storingen

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Neem contact op met het servicecentrum als storingen niet kunnen worden verholpen.

Vermeld aub het artikelnummer, modelnaam en serienummer. Deze gegevens staan op het typeplaatje van het apparaat.

<b>Fout</b>	<b>Mogelijke oorzaken</b>	<b>Verwijdering</b>
Het apparaat doet het niet	De stekker niet correct erin gestoken	De stekker eruit trekken en opnieuw juist in het contact steken
	Geen stroom	Controleer netstekkers, stopcontacten, zekeringen en netvoeding
	Geen stroom	Controleer de stroomtoevoer
	Het apparaat staat niet aan	Schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar
Ontoereikende temperatuur	Direct zonlicht of warmtebronnen in de buurt	Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen houden
	Parameter van de temperatuurregelaar	Zorg ervoor dat de temperatuur op de temperatuurregelaar is ingesteld op -20 °C. Druk op de toets "SET" om dit te controleren
	Omgevingstemperatuur is te hoog	De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan +38 °C
	Verkeerde plaatsing van voorwerpen in de koeltafel	Zorg ervoor dat de voorwerpen in het apparaat zo geplaatst zijn dat ze de luchtuitlaten niet afsluiten of blokkeren.



Fout	Mogelijke oorzaken	Verwijdering
Vreemde of luide geluiden	Slechte nivellering	Oneffenheden met de voetjes bijstellen door ze vast of los te draaien
	Onjuist gesloten deur	Sluit de deur goed
	Contact tussen het apparaat en andere voorwerpen	Houd afstand tussen het apparaat en andere voorwerpen


### Alarmen en meldingen

In geval van een alarm knippert het bijbehorende alarmbericht afwisselend met de temperatuur op het digitale display; als alternatief kunnen de zoemer en het alarmrelais worden geactiveerd (indien beschikbaar).

Alle alarmen worden automatisch uitgeschakeld (dwz het alarm wordt gestopt zodra de oorzaak van het alarm is verholpen; alleen het "CHt" -alarm moet handmatig worden uitgeschakeld (door het apparaat uit en weer in te schakelen met de knop



of door de stroomtoevoer los te koppelen).

Door op de knop  te drukken, wordt de zoemer uitgeschakeld, terwijl de weergegeven alarmcode en alarmrelais alleen worden gedeactiveerd wanneer de oorzaak van het alarm wordt verwijderd. De beschikbare alarmcodes worden vermeld in de volgende tabel 3.

Alarm code	Zoemer en alarmrelais	LED	Beschrijving	RESET
<b>E0</b>	Actief	AAN	Sensorfout 1 = regeling	Automatisch
<b>E1</b>	Inactief	AAN	Fout sensor 2 = ontdooien	Automatisch
<b>E2</b>	Inactief	AAN	Sensorfout 3 = condensator / product	Automatisch
<b>IA</b>	Actief	AAN	Extern alarm	Automatisch
<b>dOr</b>	Actief	AAN	Deur alarm	Automatisch
<b>LO</b>	Actief	AAN	Lage temperatuur alarm	Automatisch
<b>HI</b>	Actief	AAN	Hoge temperatuur alarm	Automatisch


<b>EE</b>	Inactief	AAN	Fout van apparaatparameter	Onmogelijk
<b>EF</b>	Inactief	AAN	Bedrijfsparameterfout	Handmatig
<b>Ed</b>	Inactief	AAN	Ontdooien vanwege time-out	Bij de eerste succesvolle ontdooiing
<b>dF</b>	Inactief	AAN	Het ontdooien is bezig	Automatisch
<b>cht</b>	Inactief	AAN	Pre-alarm voor een vuile condensor	Automatisch
<b>CHt</b>	Actief	AAN	Vuile condensator alarm	Handmatig
<b>EtC</b>	Inactief	AAN	Klok alarm	Door de klok in te stellen

Tab. 3

## 8 Verwijdering

NL

### Elektrische apparaten

	<p>Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingenkabel van het apparaat.</p>
---	--

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.

### Koelmiddel

Het drijfmiddel in het apparaat is brandbaar. De utilisatie van dit brandbaar materiaal moet in overeenstemming met de nationale richtlijnen worden gedaan.